

大公報

The Chinese Times

1 East Pender Street
Vancouver, B.C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941

Established in 1907, Published every day except Sunday & Holidays
by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Limited
"Second class mail registration number 0009"

(號三三〇第卷十四第紙聞新) Wednesday Oct 11 1978 (VOL 40 No 033) Page 1

總督咨文着重經濟統一與修憲

卅屆國會開幕

生活指數稍降

(渥太華訊) 加拿大總理特納昨(十)日宣佈，第三十屆國會開幕，並發表咨文，強調經濟統一與修憲之重要性。

特納在渥太華國會開幕式上，向與會者致詞，強調加拿大在未來十年內，必須在經濟上達成統一，並完成憲法改革。

特納表示，加拿大在過去十年中，雖然經歷了許多困難，但始終保持團結，並取得了長足的進步。

特納呼籲全國人民團結一致，共同為加拿大的繁榮與穩定而努力。

特納在咨文中，還提到加拿大在國際事務中的立場，並表示將繼續致力於維護國際和平與穩定。

特納的咨文，得到了與會者的熱烈響應，並被認為是加拿大歷史上最重要的一份文件之一。

第三十屆國會開幕式，在渥太華國會大廈舉行，吸引了數百名嘉賓參加。

特納在開幕式上，還向與會者保證，他的政府將致力於改善民生，並促進經濟發展。

特納表示，他的政府將繼續與各省合作，共同為加拿大的未來而努力。

特納的咨文，被認為是加拿大歷史上最重要的一份文件之一，並被廣泛報導。

特納在咨文中，還提到加拿大在國際事務中的立場，並表示將繼續致力於維護國際和平與穩定。

特納呼籲全國人民團結一致，共同為加拿大的繁榮與穩定而努力。

特納表示，他的政府將致力於改善民生，並促進經濟發展。

特納的咨文，得到了與會者的熱烈響應，並被認為是加拿大歷史上最重要的一份文件之一。

第三十屆國會開幕式，在渥太華國會大廈舉行，吸引了數百名嘉賓參加。

特納在開幕式上，還向與會者保證，他的政府將致力於改善民生，並促進經濟發展。

特納表示，他的政府將繼續與各省合作，共同為加拿大的未來而努力。

特納的咨文，被認為是加拿大歷史上最重要的一份文件之一，並被廣泛報導。

特納在咨文中，還提到加拿大在國際事務中的立場，並表示將繼續致力於維護國際和平與穩定。

特納呼籲全國人民團結一致，共同為加拿大的繁榮與穩定而努力。

特納表示，他的政府將致力於改善民生，並促進經濟發展。

特納的咨文，得到了與會者的熱烈響應，並被認為是加拿大歷史上最重要的一份文件之一。



(高變)

高變揭發法國陰謀

廿年策反古壁脫離

(渥太華訊) 保守黨國會議員高變，昨(十)日宣佈，他已揭發法國政府策反加拿大保守黨議員的陰謀。

高變表示，法國政府曾試圖策反他，並讓他擔任法國政府的顧問。

高變的這一舉動，引起了法國政府的強烈反應，並被認為是加拿大歷史上最重要的一起政治事件之一。

高變在宣佈這一消息時，還表示他將繼續為加拿大的利益而奮鬥。

高變的這一舉動，得到了與會者的熱烈響應，並被認為是加拿大歷史上最重要的一起政治事件之一。

高變在宣佈這一消息時，還表示他將繼續為加拿大的利益而奮鬥。

高變的這一舉動，引起了法國政府的強烈反應，並被認為是加拿大歷史上最重要的一起政治事件之一。

高變在宣佈這一消息時，還表示他將繼續為加拿大的利益而奮鬥。

高變的這一舉動，得到了與會者的熱烈響應，並被認為是加拿大歷史上最重要的一起政治事件之一。

高變在宣佈這一消息時，還表示他將繼續為加拿大的利益而奮鬥。

高變的這一舉動，引起了法國政府的強烈反應，並被認為是加拿大歷史上最重要的一起政治事件之一。

高變在宣佈這一消息時，還表示他將繼續為加拿大的利益而奮鬥。

高變的這一舉動，得到了與會者的熱烈響應，並被認為是加拿大歷史上最重要的一起政治事件之一。

高變在宣佈這一消息時，還表示他將繼續為加拿大的利益而奮鬥。

高變的這一舉動，引起了法國政府的強烈反應，並被認為是加拿大歷史上最重要的一起政治事件之一。

高變在宣佈這一消息時，還表示他將繼續為加拿大的利益而奮鬥。

高變的這一舉動，得到了與會者的熱烈響應，並被認為是加拿大歷史上最重要的一起政治事件之一。

高變在宣佈這一消息時，還表示他將繼續為加拿大的利益而奮鬥。

高變的這一舉動，引起了法國政府的強烈反應，並被認為是加拿大歷史上最重要的一起政治事件之一。

兩會館候選人退出

廖卓明與李氏公所主席李漢南

宣佈拒任會館候選人退出競選

(本報訊) 據悉，雲南國會議員李漢南，昨(十)日宣佈，他已退出競選。

李漢南表示，他將繼續為加拿大的利益而奮鬥。

李漢南的這一舉動，得到了與會者的熱烈響應，並被認為是加拿大歷史上最重要的一起政治事件之一。

李漢南在宣佈這一消息時，還表示他將繼續為加拿大的利益而奮鬥。

李漢南的這一舉動，引起了法國政府的強烈反應，並被認為是加拿大歷史上最重要的一起政治事件之一。

李漢南在宣佈這一消息時，還表示他將繼續為加拿大的利益而奮鬥。

李漢南的這一舉動，得到了與會者的熱烈響應，並被認為是加拿大歷史上最重要的一起政治事件之一。

李漢南在宣佈這一消息時，還表示他將繼續為加拿大的利益而奮鬥。

李漢南的這一舉動，引起了法國政府的強烈反應，並被認為是加拿大歷史上最重要的一起政治事件之一。

李漢南在宣佈這一消息時，還表示他將繼續為加拿大的利益而奮鬥。

李漢南的這一舉動，得到了與會者的熱烈響應，並被認為是加拿大歷史上最重要的一起政治事件之一。

李漢南在宣佈這一消息時，還表示他將繼續為加拿大的利益而奮鬥。

李漢南的這一舉動，引起了法國政府的強烈反應，並被認為是加拿大歷史上最重要的一起政治事件之一。

李漢南在宣佈這一消息時，還表示他將繼續為加拿大的利益而奮鬥。

李漢南的這一舉動，得到了與會者的熱烈響應，並被認為是加拿大歷史上最重要的一起政治事件之一。

李漢南在宣佈這一消息時，還表示他將繼續為加拿大的利益而奮鬥。

美國人羨慕加國醫療

加人不知中福在身在

(本報訊) 據華盛頓通訊社消息，美國人都羨慕加拿大的醫療制度。

美國人認為，加拿大的醫療制度比美國的好得多。

美國人羨慕加國醫療制度的原因，主要是因為加國有全民醫療保險。

美國人認為，加國的全民醫療保險制度，比美國的好得多。

美國人羨慕加國醫療制度的原因，主要是因為加國有全民醫療保險。

美國人認為，加國的全民醫療保險制度，比美國的好得多。

美國人羨慕加國醫療制度的原因，主要是因為加國有全民醫療保險。

美國人認為，加國的全民醫療保險制度，比美國的好得多。

美國人羨慕加國醫療制度的原因，主要是因為加國有全民醫療保險。

美國人認為，加國的全民醫療保險制度，比美國的好得多。

美國人羨慕加國醫療制度的原因，主要是因為加國有全民醫療保險。

美國人認為，加國的全民醫療保險制度，比美國的好得多。

美國人羨慕加國醫療制度的原因，主要是因為加國有全民醫療保險。

美國人認為，加國的全民醫療保險制度，比美國的好得多。

美國人羨慕加國醫療制度的原因，主要是因為加國有全民醫療保險。

美國人認為，加國的全民醫療保險制度，比美國的好得多。

美國人羨慕加國醫療制度的原因，主要是因為加國有全民醫療保險。

美國人認為，加國的全民醫療保險制度，比美國的好得多。

民主選舉版

李仁李亮輝辯論紀錄

【本報記者整理稿】
李仁李亮輝辯論紀錄
執行理事會會議和會務，「促委會」更主張消除會館的政黨立場，使會館能吸收不同的意見之人士來為華人社區服務。他呼籲大家參加會館和團體選舉，在這次歷史性的選舉中創造歷史。

在李亮輝的講話中，李仁李亮輝在消防局、自由大道、燒臘等事件中，請問李亮輝何在？為什麼就選這期間才大罵反對平等條例和不平等華區事情？在土生會館職員的提議下，會館於七一年通過並實行取消國民黨和蔣介石像，但又被國民黨份子重掛上，身為副理事長的李亮輝為什麼不執行除像？直至今年，他一直是會館的受薪律師，為什麼李亮輝年年會館向省政上偽造年報（按：其年報均說是除夕開全僑大會，事實則不然）。現在他又大罵修改章程，為甚麼身為副理事長和法務顧問之時又不要求修改？

在講話結束時，李仁指出，雖然自封為會館「選舉籌備委員會」主任的李亮輝，曾在中文報章電台廣播宣佈九月二十九日為候選人登記最後日子，但從法庭判令，九月二十八日下午五時才是正確時間。他即問李亮輝有沒有把表格送到選舉管理的辦公室，如沒有，今天是最後一天，無論如何應即將自己和其他候選人的提名表格送去，「促委會」是希望有一個好對手和有意義的競選。

李亮輝開始講話時，承認李仁所說之候選登記時間日期正確，並說辯論會完後即回去。他繼續說，李仁把會館歷史和作用說明，不再重複。同時他表示對第二次世界大戰前的會館歷史不大清楚，但他知道抗日期間，會館「支持國民黨政府」，那時支持他沒有問題，但會館把這種支持活動保持下來，從而形成今日被拉上法庭的情況，關於近年來會館對社區問題的解決無所貢獻，李亮輝說，這是無人否認的事，他本人相信如果有人要否認也拿不出證據來。



氣分唔夠·似將中斷

氣字並不單單指呼吸之氣，人生最主要的是元氣。元氣是一個總名，在肺部名為宗氣，在腹部名為丹田之氣。舉例而言：同樣是一個人，何以有人能高唱入雲，有人連說話都不會大聲一些，這完全是氣分是否充足之故。生理機構，五臟六腑，人人皆同，所不同者就是這股「氣」。元氣不足造成的種種情況，如果患者不加治療，病勢會日益發

「牆跳佛」話閒

數時可熟。一日，為人所見，僧惶恐跳牆而逃，故名曰「佛跳牆」。這位大師雖然違反清規，但他發明了這道佳餚殊堪讚賞。但也有人另作解釋，說「佛」是指濟公瘋癲顛倒，加在一起便成為「佛跳牆」，何況這是狗肉和尚嗜吃的菜式。還有人認為，「佛跳牆」的材料都是含有高度熱量的，加上久燉，十分燥熱，任是有道高僧，吃了也會與起跳牆出外尋歡的慾念。當然，這種說法過於輕薄，不足為信。但無論如何，綜合上述三種說法，足證「佛跳牆」的來源與佛門中人必有關係。

天為食以民

「佛跳牆」的烹調法，是用葷菜以及許多佐料放入瓦罐中，用慢火燉出來的，類似江南的名菜「一品鍋」。不過它更講究選料和火候的功夫。配料通常是豬肉、火腿、野鴨、鮑魚、干貝、豬肚、菜心、冬菇、磨菇等，而佐以各類香料燉成，所以氣味鮮美，令人垂涎三尺。上列各款配料並無一定的使用規限，可以各隨心意增減，只要有肉有葷就可以湊合成菜了。因為「佛跳牆」的特色主要在肉與葷結合

屋主自賣

十三年新雅潔房屋三房一廳土庫完成近交通學校及購物中心有意者請電：435-8888
請婦人看兩歲小童
一星期五天工作，供食宿，請電：271-9234

水電暖氣工程

專門安裝修理水暖電火暖氣工程價錢相宜電話：688-8888或688-8888
你為什麼寂寞？
我們是你的顧問，建立友誼，介紹婚姻，請電：732-1375 The Best Agency 200-7373 Oak Street Vancouver, B.C.

新屋建築商自賣

雲翠中央公園新屋三睡房浴室開價七萬餘元在 3843 Broadway St. 電話：434-1681

請經驗熨衣工人

婦女衣服，請黃 Hoffman 熨衣機，請到 Surrey Classics 55 Water St. E. 電話：321-0380或271-1411

請洗碗打雜

須會國語電話：873-1121
屋主自賣
兩睡房土庫屋開價五萬八千在東七街一八〇四號請電：265-1956

兩房土庫出租

近UBC廁所浴室廚房齊全獨立門戶電話：266-8557
請經驗企傭數名
埠仔餐館，薪優，請電：112-567-4235

禮物什誌生意出賣

位於雲翠商業區每日收入五百五十元至七百元，取價四萬元，包括存貨。電話：684-3013

中西餐館實業出賣

本餐館在沙省南部，近美國邊界，交通便利，位於十三號公路夾廿四號公路，同時，本館有巴士(BUS)出入，雷打，早出晚歸，十四個座位，適合家庭式生意，用具齊全，地汽裝修，廉價出賣，如有意者請與 Louis Chow 君接洽。112-403-329-4255

土庫出租

新屋土庫兩房一廳包水電二百元電話：298-1617
政府合法牌照
專科承接修理保養，一切大小商業冷熱氣，凍房及電器工程。忠誠為僑胞服務，快捷妥當，免費估價。電話：873-1492

急賣

①專賣海鮮門市及，附中國雜貨生意，位於維多利亞街，五萬五千元。
②一年新商業樓，六組柏文及一個大舖位，三十多萬。
結華七三六，三八三三，海濱七三三，四七三六
United Realty 736-3631

業主自售東區住宅

三房三廁硬木地板十年新另地下室修車房大七萬八千元電話：四三三-三三五一

急請車衣女工

請熟手車衣女工，要有工作經驗，請到：367 WATER ST. 310 室面議。

徵求業餘增加收入

額外收入，自己時間，適合任何人士，有意者請夜間六時後與李先生或謝先生接洽。電話：321-0380或271-1411

新屋土庫出租

兩房兩廁適合夫婦單身交通方便便士點後電話：325-9029

屋主自賣

2662 E. 2nd Ave. 廿年屋三睡房土庫二房一廳廚房浴室近巴士學校請電：254-3164

介紹良伴

有一位斯文華人男子，欲與一位華裔女士相識，年歲由二十至卅五歲，最好能講英文，請打電話：The Best Agency 732-1375

亞省餐館連業出賣

列必殊埠，新建大西餐廳，兼營夜總會，有酒牌，一流用具齊全，生意良好，現因缺乏人力，欲廉價出賣，有意者請與 Louis Chow 君接洽。112-403-329-4255

土庫出租

新屋土庫兩房一廳包水電二百元電話：298-1617
政府合法牌照
專科承接修理保養，一切大小商業冷熱氣，凍房及電器工程。忠誠為僑胞服務，快捷妥當，免費估價。電話：873-1492

兩房一廳土庫出租

週圍齊備，近學校交通方便。電話：434-6203或663-0483
宜人執薯仔
有意請電：325-4023
結華七三六，三八三三，海濱七三三，四七三六
Lerry Soo 253-3494

承接搬運

清理搬運，碼頭收貨，各種搬運工作，特平搬運電話：682-6811或433-7828 杜先生

煤氣水喉

有政府牌照換熱水爐暖氣爐家庭及商業用水喉安裝修理
電話：四三三-〇一七三 梁記

屋主自賣

兩睡房一廳及車房近小學交通方便便士點後電話：325-9029

咖啡什貨生意出賣

相隣有住屋，穩定家庭式生意，取價九萬元，包括存貨與用具，欲知詳情，請致函業主，Owner, Box 191 Kelowna, B.C. VOX 1N0

僑信參茸藥行

陳奕能中醫師主理
專行專業 國藥總匯
*長白山野山參 *正官庄高麗參
*吉林梅花鹿鹿茸 *婦女聖藥西歸頭
*黑參北芪 *河南淮山
*滋陰銀耳 *國產成藥
*高麗補品 *加大人參
*鮮明藥片 *精配良藥
特設服務部
*免費解答中藥問題
*代寄各地郵包
歡迎同業批發
KIU SHUN TRADING CO. LTD.
141 EAST PENDER STREET, 1/F. VAN. B.C. CANADA V6A 1T5
電話：(604) 681-1333, 899-1883

滿地可銀行

華埠分行：片打東街178號
電話：665-7225
本行又再舉行
儲蓄大抽獎
存款五十元可獲獎券一張
頭獎：十五萬元
二獎十名：每名五千元
三獎一百名：每名一千元
截止日期：本年十一月十七日
經理：馬國材
Bank of Montreal
The First Canadian Bank

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●匯款服務週到
●港九均設有分行，歡迎商客垂詢
香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C. HONGKONG

沙省聘請廚師

宜有經驗炒鑊數名，包食宿薪金從優，有意者請晚間七時後電彭先生 306-764-6700

卑仔請人

宜男企傭一名請電：二五四-一三〇八四治

亞省請中西廚一名

亞省和平河埠，工薪從優，有意者請電北亞埠 987-8515

意大利快意車廉讓

一九七四年FIAT行車四萬餘機件好開價一千元請電：三三三-九九五

外賣餐館出讓

生意穩定，因人力不足致出讓，有意請於上午十時至下午三時電：604-594-5696

GRANDVIEW GLASS

固蘭表玻璃及鋁質
汽車擋風玻璃，住宅玻璃，傢俱玻璃，照鏡，住宅玻璃，廉價更換，在十月卅日以前，不論工程大小，一律免費估價，送貨上門，免費估價，週六工作
電話：873-0917
亞仔梳街二六五號

曹振興

政府合法牌照
裝置或修理暖氣，兼修理煤氣等。一切工作，保君滿意
Johnny Chow Plumbing
959 E. 21 Ave. Vancouver, B.C.
Phone: 876-9512 876-6822

金星美術工程公司

328 Powell St. Van. B.C.
電話：682-3914 254-2907
歡迎各地計劃中，建之酒樓或逐步擴充，本公司按各需要而設計生產之宮殿，彩畫天花板，龍鳳，石獅，壁畫，圓拱門，屏風，龍鳳裝飾，常備現貨。
兼製各店舖內外，及車身裝飾廣告，各類美術裝飾設計工程。

唐笙美術廣告公司

大字招牌，舖面廣告，塑膠燈箱，招牌翻新，車身廣告，地面廣告，餐館，餐館印刷設計，餐室，酒樓壁畫設計。
電話：253-2539
1750 Venables St. Van. B.C.

宜人做園林工作

宜人修理園林花草並特聘具有學校訓練之現代化技術人員一名與指導同僚工作，電話如下：876-6263 黃先生 876-7828 問黃先生

屋主自賣

千一號街片打街東，三房二廳，有車房廚房新樓好，銅水電，新浴廁，廁所，新屋頂，近小學中學交通，價錢四萬餘，請電：二五四-一三三六九

新鏢記食家

正宗香港風味
王鏢主理原班人馬！
粥粉麵飯·炒粉炒麵·鈞鑊燒臘！
電話：874-8522 歡迎外賣 車場週大 免費泊車
地址：8 West Broadway 夾 Ontario 近 Main Vancouver, B.C.
每日由晨早十時至凌晨二時七天營業，例假照常。
食靚粥 搵鏢叔！

何桐攝影院

Ho Tung Studio
19 E. Pender St., Van. B.C.
681-5848 879-5506
特設九折菲林沖晒
護照快印 每張25仙
平靚又快 歡迎垂詢

行器電用通

Telephone Electrical Appliance
742 E. Hastings Street Vancouver B.C.
Phone: 24 Hrs 255-7431 V6A 1R3
本店新到大批
新款座地電風扇
燈，特價出售
新電風扇，洗
箱，乾衣機，洗
碗機，洗衣機，洗
理，工精價廉
電話：二五五
一七四三

司公華強

Kenward Co.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四三一號哥倫比亞街
電話：684-8921
經營及修理名
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
工程，服務妥
當，價格克己
，保證滿意。

高價收購

香港全權樓宇或吉地
及香港政府發給之換地權狀(LETTER B)
●以最高價收購，歡迎比較。
●免費估價。敝公司可以最短時間將閣下這在香港的物業價值呈上。
●交易與否全由閣下決定，敝公司絕不強迫。
●可在美加任何地方現金交易，毋須親赴香港省時省費。
現在是您出售香港物業的最佳機會。
歡迎各埠長途電話查詢費用由本公司支付
恒基(加拿大)有限公司
地址：溫哥華 431 Columbia Street, Vancouver, B.C. 電話：684-8921

佐治鄭藝術攝影院

George Jang Photo
735 Davie Street Vancouver B.C.
V6Z 1B6
(604) 669-4218
想影靚相
請搵佐治
為新娘化妝禮服
泊車方便郊外專
業學院經驗豐富
社團喜慶婚禮均
表歡迎

何桐攝影院

Ho Tung Studio
19 E. Pender St., Van. B.C.
681-5848 879-5506
特設九折菲林沖晒
護照快印 每張25仙
平靚又快 歡迎垂詢

億兆信託銀業

Yorkshire Trust
130 Pender Street East Vancouver, B.C.
Phone 685-3935
儲蓄戶口 定期存款
長短債券 利息優厚
商業貸款 銀行支票
退稅計劃 房屋按揭
政府公債 遺產管理
經理：何國賢
▲本公司為加拿大政
府存款保險公司會員
服務時間：
星期一至星期五，每
日上午十時至下午五
時。
星期六，上午十時至
下午二時。

司公華強

Kenward Co.
431 COLUMBIA STREET, VANCOUVER, B.C.
四三一號哥倫比亞街
電話：684-8921
經營及修理名
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
工程，服務妥
當，價格克己
，保證滿意。

行器電用通

Telephone Electrical Appliance
742 E. Hastings Street Vancouver B.C.
Phone: 24 Hrs 255-7431 V6A 1R3
本店新到大批
新款座地電風扇
燈，特價出售
新電風扇，洗
箱，乾衣機，洗
碗機，洗衣機，洗
理，工精價廉
電話：二五五
一七四三

佐治鄭藝術攝影院

George Jang Photo
735 Davie Street Vancouver B.C.
V6Z 1B6
(604) 669-4218
想影靚相
請搵佐治
為新娘化妝禮服
泊車方便郊外專
業學院經驗豐富
社團喜慶婚禮均
表歡迎

高價收購

香港全權樓宇或吉地
及香港政府發給之換地權狀(LETTER B)
●以最高價收購，歡迎比較。
●免費估價。敝公司可以最短時間將閣下這在香港的物業價值呈上。
●交易與否全由閣下決定，敝公司絕不強迫。
●可在美加任何地方現金交易，毋須親赴香港省時省費。
現在是您出售香港物業的最佳機會。
歡迎各埠長途電話查詢費用由本公司支付
恒基(加拿大)有限公司
地址：溫哥華 431 Columbia Street, Vancouver, B.C. 電話：684-8921

曹振興

政府合法牌照
裝置或修理暖氣，兼修理煤氣等。一切工作，保君滿意
Johnny Chow Plumbing
959 E. 21 Ave. Vancouver, B.C.
Phone: 876-9512 876-6822

金星美術工程公司

328 Powell St. Van. B.C.
電話：682-3914 254-2907
歡迎各地計劃中，建之酒樓或逐步擴充，本公司按各需要而設計生產之宮殿，彩畫天花板，龍鳳，石獅，壁畫，圓拱門，屏風，龍鳳裝飾，常備現貨。
兼製各店舖內外，及車身裝飾廣告，各類美術裝飾設計工程。

唐笙美術廣告公司

大字招牌，舖面廣告，塑膠燈箱，招牌翻新，車身廣告，地面廣告，餐館，餐館印刷設計，餐室，酒樓壁畫設計。
電話：253-2539
1750 Venables St. Van. B.C.

何桐攝影院

Ho Tung Studio
19 E. Pender St., Van. B.C.
681-5848 879-5506
特設九折菲林沖晒
護照快印 每張25仙
平靚又快 歡迎垂詢

鬼故事

當黃威揭竿於廈門時，洪門會員粵人劉麗川，閩人陳阿連等，突佔上海，逐走上海道台吳健章，其後清軍與租界之外人反攻獲勝，劉陳敗走，此爲洪門超義之第六次。

道光三十年，洪秀全舉事於廣西之金田，秀全固隸洪門，洪人多助之，然秀全貪功反清而帝制自爲且利用天主教，以是不爲洪門所喜，洪門頭目多散去，秀全之失敗亦一原因也，此爲洪門起義之第七次。

光緒十二年，三合軍三千餘人，起事於惠州之寧山，另有石工四百人，由香港九龍馳往援助，比抵歸善縣，知惠

譯寧基

曹建武編著

加美洪人功在辛亥革命之史實，有洪門元老手抄本可考，外界以訛傳訛，特刊出以正視聽……

鴉族，揭竿討清，鴉族旋被清吏賄買而罷，三合會員遂遭挫敗，此是洪門起義之第四次。

道光二十九年，南洋新嘉坡洪門領袖陳正成潛回廈門立會，響應洪秀全，以事機不密，正成被清吏捕殺，洪人黃

道光十

全新裝修舊屋出賣

八四一東卅九街，樓上三睡房，樓下三睡房，兩衛，獨立，全部十德古牆，另有大型書房，近小學中學，巴士站，直達唐人街，地段 33 呎深，取實五萬五千元

有意者請電：363 4 4844

栢文出讓

雲埠喜土定觀極物業兼極佳收入
共卅二房請電話 .. Ron Siley
872-0321 or 681-
1866 Century 21 Trade-
wind Realty

加華新盤

①投資良機，六十六呎乘一百卅呎商業地，現經營西人雜貨店業主回國急讓，僅開價八萬一千九百元。

②十年新實淨靚屋，近域多利街交通方便，土庫全部完成，廳廚浴室俱備，可以出租，請電約看。

③近魯別街新屋，大辣，居住面積超千三百平方呎，歡迎舊換新。

④ 上下層屋，現收租每月七百二十五元，僅三年新，地區方便名貴雪櫃爐頭，洗碗機，開價八萬五千元，自主投資者宜。

馬尙才電話：二五五一 二一六
或加華公司：三二四一 一〇三四

人年內最少無端端要負債二千元以上。這個數目還未計算因幣值降跌直接影響存款減少，及因生活指數倍增而迫使加倍支出所損失的數字在內。

現在我們每人半年內都「又無端損失數百元」，這種損失是無影無踪的，與「閉門家裏坐，禍從天上來」的禍，並無二致。無論我們怎樣知覺識險，怎樣做好行去貯蓄

途？

這個世界原早已因兩極的人（不是積極便是消極）太多偏離了正軌，這麼一來，在人生的途程，就更難看到正確的指針了。

事實上，人生福福難言，善的不一定消災，惡的也不一定死亡。很多人「閉門家裏坐，禍從天上来」。無端的死亡，無端的損失，雖不

瀉至今，誰在銀行存款一萬就已祇餘八千，那二千元便無端化為飛灰。同時，加政府在半年的財政赤字升達六十餘億元，由二千三百萬人口平均，每人便又無端負債二百五十餘元。如一家有四口，每家就須負債一千元以上。亦即說，加國政府如仍無法在本會計年度挽救財經困難，如此一直因循下去，每家

「到頭來還不是得個『吉』？」

政府到今時今日，已不能推諉「無能」的責任了。財經政策從未提過積極開發生產；向美國向人民借債祇為支付而非投資；拿手八寶就是減削人民應享之福利權益；如辭朝中還有政治家的話，早就應該果職讓賢了！

編者

編者

3742 Main St., Vancouver, B. C.	志里冷氣工程公司 專科大小商業凍房冷氣工程。設計裝置及修理。誠為僑胞服務。快捷妥當。 電話：八七二一—一〇三九	Fairway Refrigeration Co. 按裝修修理保養工程。忠誠服務。快捷可靠。僑胞惠顧。無任歡迎。持中央及省政府牌照。電周惠欣。廿四小時服務。 電話：四三三—六五二二 住宅：二九三—零八八二	順發冷氣工程 雪凍暖冷氣電 櫃房氣氣爐 修理安裝肉食、牛奶、菜蔬櫃等。 日夜服務電話 英語 251-2555 免費估價 華語 254-9250 張太 253-5685 朱先生	司公程工氣冷捷快 Fairchild Refrig & A/C Co. Ltd. 專科承裝修理，大小商業，冷暖氣機凍房，急凍房，大小牛奶肉食瓜果菜櫃，家庭雪櫃洗衣乾衣機。電爐電火政府牌照。 馬君實 (Alec Ma) 馬君實 (Bill Ma) 三二七—三三三壹(英語) 三二一—一七三〇(華語)	東方雪櫃冷氣公司 New Way Refrigeration 專科上門修理家庭商業雪櫃 設計安裝大小商業凍房冷氣 日夜服務收費從廉 英語 251-2301 政府牌照 華語 255-4921 馬文紹	時代冷氣雪櫃 僑胞光顧 有限公司 地址：喜士定東街六九六號 公司：254-7325 住宅：876-6361 24小時服務 專科大小商業冷房 修理零售 雪櫃冷氣 電器安裝 修理零售 氣機熱水爐 倉庫冷暖 食櫃菜館貨 牛奶菜肉 大小雞貨店 理商業家庭 專科裝置修
--	---	--	---	--	---	---

士威漢打汽車行
KINGSWAY HONDA

讓我們華人與華人大家交易為最好，本行是雲埠最公平的行，担保滿意，請你們和蔡福財先生接洽為荷。

Phone 873-3676 Ask for John Thai or Res. 437-5947
445 Kingsway, Vancouver, B.C.

明德託兒所
(特設託兒補助金)

可申請政府免費或津貼及接受太所補助。負責接送幼稚園兒童

所址 530 Heatley Ave., Van.
715 Victoria Dr. Van.
報名電話：二五五-四二五一

中和行公司
Chung Wo Hong Co.,
Telephone 685-9612
368 Powell St., Vancouver B.C.

又有運到
飛枝特產
頂靚
海參片

加拿大首揆
人壽保險公司
華人代理伍偉權

對燕梳研究有十餘年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育準備金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險人息保險扣除人息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙賜詢，請電話極表歡迎。

Pender Roofing
4772 緬街
電話：872-7059

承接修理
天面專家

柏油石仔天面，木板屋頂，橫水槽及排水管，排水瓦，保證滿意，請隨時電話洽。

昌記裝修油漆公司

承接泥水木工傢私等各大工程
忠誠為僑胞服務工作快捷妥當。

電話：二五四-七五〇三
六八七-四〇九四

榮記土工程

電話 253-6055

專業接造
任何大小裝修工程
忠誠服務 取價從廉

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377

PLUMBING & HEATING

831 Commercial Dr.
Vancouver, B.C.

LICENSED PLUMBER

水喉潔具工程

ALL WORK FULLY GUARANTEE

請電：二五五-〇六一八
二五四-四九三五 炳記

英皇電器修理工程

合格牌照，新裝電火，
免費估價，電器修理。
日夜應命。

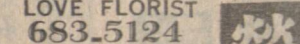
電話二九八-五八七八余鴻智洽

職怡裝修

電話：二五四-八九六七

承接裝修
做木油漆
土庫間格
房屋改建
晒台車房
免費估價

LOVE FLORIST
683.5124
雲埠喜士定東街
371號
歡迎僑胞惠顧



榮僑花舖



周愛權 視光博士
周慶偉 驗眼配鏡專家
精配隱形眼鏡

Jack K. Chow O.D.
Raymond S. Chow O.D.
Optometrist
Tel. 683-8231
518 Main St., Vancouver, B.C.

活氏傢俬電器公司 WOSK'S LTD.

62 W. Hastings St.
Vancouver, B.C.
Phone: 685-0111

本公司經營四十年，現擴充營業，共開支店十二間，向蒙華僑光顧，不勝感謝，茲為便利起見，特聘請黃金榮君（Mr. Jimmy Yuen）為各店服務。本號專售各名廠彩色電視機、電爐、雪櫃、洗衣機、盤碗櫃、家庭用具、椅櫈、床、地氈、其他各種傢具俱全，貨多選擇，價錢相宜，如蒙光顧，請與黃金榮君用華語接洽，極表歡迎。

活氏傢俬電器公司

布蘭活都育打汽車行 Brentwood Toyota Ltd.

4265 Lougheed Highway, Burnaby
Phone 294-1974

大宗新舊汽車貨車，全部服務，正宗「都育打」汽車零件，是本尼卑獨家「都育打」車行。請你今天到來試駛「都育打車」，為你選擇。

學莊士頓 Johnston's 駕駛學校

首創最新速成訓練法：
室內象徵式小型車訓練八小時
私人車上指導。八小時。

十六小時教授

只收 \$ 149

* 華人教授 *

電話：324-7025

6682 Main Street, Vancouver, B.C. Canada

銀龍公司

YIN LONG CO. LTD.
535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Tel
Tel. 689-7324

燒臘肉食 撚手滷味
中西什貨 新鮮瓜菜
代理台灣頂好牌：
冷凍包點餃子、梅菜包等
樽裝罐頭、辣椒蘆筍、榨菜、鹹酸菜等
即蒸即食佳品
價廉物美食品
多倫多、滿地可、溫地佛、點開頓、卡拔利
各埠均有代售
歡迎零沽批發

加拿大 溫哥華

華僑金行

經營業務

- * 黃白金飾
- * 鑽石玉器
- * 紅藍寶石
- * 靚貓眼石
- * 福祿壽座
- * 雙喜座牌
- * 首飾修理
- * 鐘表修理
- * 忠誠服務
- * 定價廉宜

本行出品首飾特聘名師設計製作

- 中西款式
- 歡迎比較
- 零售批發
- 一律歡迎

WAH KIU JEWELLERS LTD.

504 MAIN STREET, SUITE 101, VANCOUVER, B.C. CANADA V6A 1T7

電話：(604) 669-3247

新建重修，內外設計，樓宇土庫大小
花外牆，油漆水電工程，專修屋頂瓦仔
青泥沙平頂天窗，一律接辦。
免費估價。

地址：亞力山打街五〇四號。
電話：二五四一六八一六。

香港駕駛學院
地址：咸多利街5869號

可 向 政 府	電 影 課 程	策 設 室 內 標 授	交 通 講 授	中 英 接 送	免 費 接 送	設 備 完 善	經 驗 豐 富	師 資 優 良
------------------	------------------	----------------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------

申取補助五十元

電話：學校3921-3722 馮君：433-0303
方太：298-4623 蘇君：291-0159

鴻運飯店
Grand Fortune Restaurant
1132 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
電話：253-5722
逢星期三、五營業
營業時間：由早十一時至凌晨一時

免 費 停 車	歡 迎 外 賣	豐 儉 隨 手	午 餐 晚 飯	正 宗 粵 菜	港 廚 主 理	重 金 禮
------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	------------------	-------------

位於6484 King George Hwy
Surrey B.C. 坐落過百萬年前

